VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4164. szám | Vasárnap, 1958 július 20. | 4 oldal, 20 bani

Arad dolgozói is elitélik az imperialisták közel-keleti agresszióját

Erélyes hangu tiltakozó gyülés a G. Dimitrov gyárban

Az aradi G. Dimitrov üzem idősebb dolgozói még emlékeznek a második imperialista háboru borzalmaira. 1944 juniusában, két hónappal a felszabadulás előtt, az angol—amerikai imperialisták szőnyegbombázásának áldozatául esett az ország egyik legrégibb vagongyára. Az üzem azóta felépült, erősebb és nagyobb kapacitásu lett, mint valaha. Szinte azt jelképezi, amire a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta mindenütt lelkesedéssel gondolnak a dolgozó tömegek: a szocializmus erői napról-napra növekszenek s nincs hatalom a világon, mely legyőzhetné azokat.

Ezt a lángoló hitet fejezték ki a G. Dimitrov-üzem udvarára egybegyűlt dolgozók is azon a nagygyűlésen, melyen az Amerikai Egyesült Államok libanoni intervenciója ellen tiltakoztak.

A gyülést Fericean Gheorghe elvtárs, a G. Dimitrov-gyár üzemi bizottságának elnöke nyitotta meg. A mikrofon elé Baba Ioan elvtárs, a Román Munkáspárt városi bizottságának első titkára lépett, hogy elmondja azokat a megdöbbentő eseményeket, melyek a Közel- és Közép-Kelet országaiban végbementek: „Az agresszió céljai az egész világ előtt ismertek. Alapját az USA kőolaj monopóliumainak az a szándéka képezi, hogy fenntartsák gyarmati uralmukat a Közel- és Közép-Kelet országaiban". A Román Munkáspárt Arad városi bizottságának első titkára a továbbiakban rámutatott arra, hogy a stockholmi világkongresszus, melynek munkálatain több, mint 70 ország küldöttei vesznek részt, egybehangzóan követelte az imperialista hatalmak agressziójának megszüntetését. A szónok végül hangsulyozta, hogy a Szovjetunió és más szocialista országok sikra szállnak az egész világ biztonságáért, az arab népek érdekeinek megvédéséért. Városunk dolgozói mindenben támogatják a Román Népköztársaság kormányának külpolitikáját és elitélik az angol—amerikai imperialisták agresszióját s határozottan követelik: azonnal vonják vissza az agressziós csapatokat a közép-keleti országokból.

Salajan Ioan, a forgózsámolyosztály lakatosa szólalt fel. Elmondotta, hogy az üzem dolgozói többtermeléssel harcolnak a béke fenntartásáért. Soraikat méginkább egységbe vonják s szolidaritást vállalnak a szabadságukért és függetlenségükért sikra szálló arab népekkel.

Munteanu Gheorghe elvtárs, a vagonosztály mérnöke, a közép-keleti imperialista intervencióval kapcsolatban hangsulyozta az üzem dolgozóinak megdöbbenését s követelte a világ népeivel egybehangzóan, hogy az ENSz sürgősen foganatositson intézkedéseket az agresszorok ellen.

Utolsónak Stoianov Petru IMSztag, az előkészitő vagonosztály dolgozója emelkedett szólásra. Kifejtette, hogy az imperialisták agressziója nemcsak a libanoni nép, hanem minden békeszerető nép ellen irányul. Éppen ezért kötelességünk kérlelhetetlen harcot vivni a világuralomra törő imperializmus ellen.

Végül Gherman Dumitru, a G. Dimitrov-üzem helyettes igazgatója felolvasta a dolgozók távirat-javaslatát, melyet az Egyesült Államok bukaresti nagykövetségének utján az USA kormányához intéztek. A távirat-javaslat szövegét a részvevők egyhangulag megszavazták:

TÁVIRAT

Az Amerikai Egyesült Államok bukaresti Nagykövetségének, az Amerikai Egyesült Államok kormánya részére

Mi, a Román Népköztársaság aradi G. Dimitrov üzemének munkásai, mérnökei, technikusai és tisztviselői mélységes megdöbbenéssel értesültünk az Amerikai Egyesült Államok libanoni intervenciójáról. 1958 julius 19-én forró hangulatu mitingre gyültünk össze, hogy erélyesen tiltakozzunk a libanoni nép, az arab népek függetlensége ellen irányuló agressziv cselekedet miatt. A libanoni nép és az arab népek igazságos harcra keltek a gyarmati iga lerázása, a szabadság és nemzeti függetlenség kivivása érdekében.

Az Amerikai Egyesült Államok agresszióját Libanonban az ENSz alapokmánya nyilvánvaló áthágásának tekintjük, mely megtiltja az erőszak eszközének alkalmazását a külpolitika előmozditására. Ez ellenkezik a nemzetközi jog elveivel és normáival.

Elitéljük az Amerikai Egyesült Államok előre megfontolt szándékkal elkövetett intervencióját, mivel a világbékét és a népek biztonságát veszélyezteti, s ugyanakkor kihivást jelent a szabadságot és békét szerető emberek ellen.

Egész népünkkel és a világ más békeszerető népeivel együtt szolidaritásunkat fejezzük ki a libanoni nép hősies harcával, követeljük a fegyveres agresszió beszüntetését és az Amerikai Egyesült Államok intervencionista csapatainak azonnali visszavonását Libanon területéről. Le a kezekkel Libanonról!

A Román Népköztársaság aradi G. Dimitrov üzeme dolgozóinak gyülése

A December 30 gyárban

A December 30 textilgyár klubjának nagytermében is tegnap délután tiltakozó gyülést tartottak a gyár dolgozói. A gyülésen, Toma Adam elvtárs, a városi pártbizottság titkára mondott beszédet.

— Nyomatékosan tiltakozunk az Egyesült Államok és Nagy-Britannia vezető köreinek fegyveres agressziója ellen — mondotta a többi között.

A textilgyár dolgozói közül is többen az emelvényre léptek és mélységes felháborodással itélték el az imperialisták libanoni és jordániai fegyveres beavatkozását.

A nagygyülés részvevői tiltakozó táviratot intéztek az USA bukaresti nagykövetségéhez és követelték, hogy azonnal vessenek véget a fegyveres agresszjónak.

A I. Rangheț szerszámgépgyár

sokszáz munkása gyült össze tegnap délután a gépcsarnokban, hogy tiltakozzon a közel-keleti amerikai—angol imperialista agresszió ellen.

A tiltakozó gyülést Sgîrdea Viorel elvtárs, az üzemi bizottság alelnöke nyitotta meg, majd átadta a szót Telecan Gheorghe elvtársnak, a városi pártbizottság titkárának. Telecan elvtárs a többi között hangsulyozta, hogy az imperialista beavatkozás célja: agresszióval megőrizni a gyarmati uralmat az arab államok felett. „Kétségtelen azonban, hogy az amerikai és angol agresszoroknak az arab népek ellen inditott fegyveres támadása kudarcra van kárhoztatva" — mondotta.

Ezt követően a dolgozók közül is többen felszólaltak. Lascu Ilie esztergályos a következőket mondotta:

— Nem lehet ágyukkal feltartóztatni a történelmi haladást. A gyarmati rendszer pusztulásra van itélve. Mi, szabad ország munkásai, szolidaritást vállalunk az arab népekkel és elitéljük az agresszorokat.

A gyülés végén a szerszámgépgyár dolgozói tiltakozó táviratot küldtek az Amerikai Egyesült Államok bukaresti nagykövetségéhez, amelyben követelik, hogy haladéktalanul vonják ki az amerikai csapatokat Libanon területéről.

Tiltakozunk az imperialisták agressziv támadása ellen

Mint ismeretes, julius 15-én az amerikai 6. flotta többezer katonáját Libanonba küldték, hogy elfojtsák a felkiáltó nép igazságos harcát, melyet nemzeti függetlenségéért és szuverénitásáért viv. Csupán két nappal az Egyesült Államok katonai beavatkozása után, az imperialisták ujabb agressziós cselekedetet hajtottak végre az arab népek ellen: Jordániába angol csapatok kezdtek beözönleni. A tények világosan igazolják, hogy az emberiség egy bünös imperialista összeesküvéssel áll szemben, amelyet részletesen előkészitettek, megszervezték és egybehangoltak a közel- és közép-keleti népek ellen. Az imperialisták célja nyilvánvaló: el akarják fojtani az arab népek szabadság és függetlenség iránti törekvéseit, a kőolaj-monopóliumok közép-keleti gyarmati uralmát továbbra is fenn szeretnék tartani.

Az imperialisták közel- és középkeleti akciói kihivást jelentenek az egész emberiség ellen. A világ népmilliói a nemzetközi feszültség enyhitéséért harcolnak, élükön a Szovjetunióval, mely számos esetben tanubizonyságát adta határozott békeakaratának. A népi demokratikus országok dolgozói egyemberként csatlakoznak a Szovjetunió békepolitikájához. A világ békeerői a stockholmi leszerelési és nemzetközi együttműködési világkongresszuson, — melynek munkálatain több, mint 70 ország küldöttei vesznek részt, — elitélték az imperialista agressziót, mint az egyetemes békét veszélyeztető cselekedetet.

Oktató-nevelő munkánk felelősége tudatában, iskolák tanitói és tanárai is csatlakoznak a világ dolgozóinak felháborodásához, melyet tiltakozó tüntetésekben fejeznek ki. Tiltakozunk az imperialista fegyveres agresszió, a szabadságszerető Libanoni Köztársaság megtámadása, a háboru embertömegeket pusztitó veszélyének felélesztése ellen. Tudjuk, hogy szabadságának örvendő népünk őszinte akaratát fejezzük ki, amikor szolidaritást vállalunk a Közel- és Közép-Kelet gyarmati rabságból megszabadult népeivel.

Mindannyian békében akarunk élni, hogy a szocialista hazaszeretet és proletár nemzetköziség szellemében nevelhessük az ifju nemzedéket, tanulóinkat szocialista humanizmusra, haza-, szabadság- és békeszeretetre, a béke megvédésének kötelességérzetére neveljük. Mindaz, ami ebben a munkában segitségül szolgál, példaképként áll előttünk, örömmel tölt el. De mindaz, ami népünk akaratával ellenkezik, harcos ellenállásunkat váltja ki.

Meggyőződésünk, hogy igazságos harcunknak győzelem lesz a jutalma s az uj tanévet a Szovjetunió vezette becsületes embermilliók küzdelmének sikere teljében tudjuk majd megnyitni. Gyermekeink boldogabb életéért kiáltjuk az imperialista agresszorok felé: békét, szocializmust akarunk! S nincs hatalom, mely képes lenne lefogni erős, épitő kezünket.

Kilin Sándor,
a 8. számu hétosztályos iskola igazgatója, a Munka érdemrend III. osztályával kitüntetett nevelő

A Román Népköztársaság Kormányának nyilatkozata Anglia közel- és közép-keleti agressziójával kapcsolatban

Az Egyesült Államok libanoni gyarmatositó katonai beavatkozása után, Anglia, amelynek katonai egységei Jordániában szálltak partra, uj agressziós cselekedetet hajtott végre Közel- és Közép-Kelet népei ellen.

Nyilvánvaló, hogy az USA és Anglia libanoni és jordániai katonai akciói, egy egységes imperialista terv láncszemei, amelynek célja elnyomni Arab-kelet országainak nemzeti felszabadító mozgalmát, hogy ezekben az országokban megtarthassák, illetve visszaállithassák gyarmati uralmukat. Különben az USA és Anglia hivatalos körei nem is rejtik el agressziv szándékaikat az uj iraki rendszer ellen, amely kifejezésre juttatta, hogy arab nemzeti politikát kiván folytatni, a gyarmatositás ellen, az összes országokkal való jó kapcsolatokért.

A gyarmatositó agressziónak célja, hogy megvédje a nagy imperialista kőolajmonopólium érdekeit és elsősorban az USA és Anglia-beli monopoliumokét, amelyek kifosztják a közép- és közel-keleti országok természeti gazdagságát.

Kölcsönösen egymás agressziv cselekedeteire támaszkodva, az USA és Anglia egy uj háborus kalandban vesz részt, amely sulyosan veszélyezteti a Közel- és Közép-Kelet, valamint az egész világ békéjét.

Az USA és Anglia kormányai, amelyek agressziv cselekedeteik miatt az egész felelősséget viselik, vessenek számot azzal, hogy az egész világ békeszerető népei nem fogják türni, hogy békéjüket megzavarják és megfelelő választ tudnak majd adni az agresszoroknak.

A román nép, az összes békeszerető népekkel együtt, elitéli az amerikai és angol gyarmatositóknak az arab népek belügyeibe való fegyveres beavatkozását.

A román Kormány ujból kifejezésre juttatja azt a meggyőződését, hogy a közel- és közép-keleti kérdés egyedüli megoldása, az arab népeknek azon kétségbevonhatatlan jogának a tiszteletbentartása, hogy szabadon és függetlenül fejlődhessenek. Az egész román nép és kormánya, kéri Anglia és az USA kormányától, hogy szüntesse meg fegyveres beavatkozását Arab-kelet országainak belügyeibe és azonnal vonja vissza csapatait Libanonból és Jordániából.

A román Kormány és a román nép úgy véli, hogy a Közép- és Közel-Keleten fenálló, a népek biztonságát és békéjét veszélyeztető helyzettel szemben az Egyesült Nemzetek Szervezetének kötelessége sürgős intézkedéseket foganatositani, hogy véget vessen az Egyesült Államok és Anglia az arab népek elleni katonai intervenciójának, olyan intézkedéseket, amelyek hozzájárulnak a béke és a népek biztonsága megvédéséhez.

A román Kormány és a román nép biztositja az arab népeket arról, hogy teljes közösséget vállal a szabadságért és nemzeti függetlenségért vivott harcukkal.

A Muncitorul Pielar szövetkezet eredményeiből

Jól dolgozott a Muncitorul Pielar kisipari termelőszövetkezet munkaközössége az év első felében. Az első hat hónapban a globális termelési tervet értékben összesen 105,13 százalékban teljesitették. Ez idő alatt a munkatermelékenység növelésére vonatkozó tervfeladatokat 100,4 százalékban valósitották meg.

Növekedett a lakosság kiszolgálására fordított munkálatok mennyisége. Igy például a szolgáltatási tervet, azaz a lábbeli javitásokra vonatkozó feladatokat 105,55 százalékban teljesitették. A rendelőműhelyek 112 százalékban valósitották meg tervfeladataikat. Jelentős eredménynek számit még, hogy az év első felében 14 uj modellü férfi- és női lábbeli sorozat gyártását kezdték meg. Mozgalom indult a szövetkezetben a hulladékanyagok ésszerü felhasználásáért. Jelentős mennyiségü hulladékot dolgoztak fel, s ezekből nyári szandálokat és a falusi dolgozók számára papucsokat készitettek. Összesen 2465 pár szandált, illetve papucsot gyártottak a hulladék anyagok felhasználásával.

Megőrizték a versenyzászlót!

Arannyal himzett vörös versenyzászló hivja fel már az első percekben a látogatók figyelmét a TEBA-gyár szövödéjében. Az üzemi bizottság és a műszaki ügyviteli vezetőség vándorzászlaja ez, amely negyedévenként cserél gazdát az üzemosztályok között és természetesen mindig odakerül, ahol az előző időszakban a legjobb eredménnyel dolgoztak. Ezuttal, a második negyedév végén a versenyzászló régi gazdáinál maradt: a szövödében.

Hogy miként győztek immár másod izben is, azt az alábbi adatok szemléltetik: 107,3 százalékban teljesitették a termelési tervet, jóminőségü munkát végeztek, növelték a gépek kapacitását és jelentős menynyiségü textilárut gyártottak terven felül. És végül természetesen sikereikkel hozzájárultak a gyár egész munkaközössége eredményeinek növeléséhez. Ennek szemléltetésére megint csak számokat, tényeket kell felsorolnunk s persze a számok és tények mögött szorgalmas, hozzáértő, öntudatos munkások és munkásnők állnak. Beszéljenek tehát a tények: a vállalat az első félévben 106,4 százalékra teljesitette globális értéktervét, a készáru-tervet pedig — ugyancsak értékben számitva — 105 százalékban. Az első hat hónapban 200.000 négyzetméter szövöttárut gyártottak terven felül. Az idénycikkek mennyiségének növelése érdekében terven felül főleg olyan anyagokat gyártottak, amelyek most, a nyári hónapokban igen keresettek az üzletekben, mint például a Borszék, Violeta és Silvana elnevezésü szintetikus szálakból készült nyári anyagok és a Maruszja nevü könnyü imprimé, valamint kartonok. Tegyük még hozzá azt is, hogy a terven felül gyártott textilanyagból körülbelül 60.000 női ruha készülhet.

Beszélgettünk az üzemosztály főnökével, a váltásmesterrel és több élmunkással is, hogy megtudjuk, miként valósitották meg eredményeiket. A válaszokból röviden a következő eredményre jutottunk: elsősorban a fővárosi Industria Bumbacului textilüzem által kezdeményezett országos mozgalom segitette elő a sikerek kivivását, de nem utolsó sorban az olyan élmunkások szor-

(Folyt. a 4-ik oldalon)

EGY NAP A KÜLPOLITIKÁBAN

Folytatta munkálatait a stockholmi leszerelési és nemzetközi együttmüködési Világkongresszus

Amerikai katonai repülőgépek továbbra is megsértik Ausztria légi terét — *Ujabb amerikai intervenciós csapatok Libanonban* — Latinamerikai tiltakozás az USA külpolitikája ellen

Stockholm. A stockholmi leszerelési és nemzetközi együttmüködési Világkongresszuson részvevő küldöttek nagy figyelemmel hallgatták meg dr. Hannenak, a hős libanoni nép küldöttének, a Békevilágtanács tagjának beszédét.

Dr. Hanna beszélt a libanoni nép elszánt harcáról a nemzeti függetlenségért és kijelentette, hogy Libanon népe harcolni fog a végső győzelemig.

Go Mo-zso, az ismert kinai tudós, a Kinai NK-nak az ország felszabadulása óta elért sikereiről és a szocialista országok békeakcióiról beszélt. Többek között utalt a Szovjetunió és a Kinai NK egyoldali intézkedéseire a fegyveres erők csökkentése terén és kiemelte, mily nagyjelentőségü az a tény, hogy a Szovjetunió beszüntette az atom- és hidrogénfegyverekkel való kisérleteket.

A plenáris ülésen nagyszabásu beszédet mondott M. V. Nesztorov, a Szovjetunió Szövetségi Kamarája Elnökségének elnöke.

M. V. Nesztorov beszédében foglalkozott a közelkeleti helyzettel. Hangsulyozta, hogy az egész szovjet nép elitéli az imperialisták közel- és középkeleti agressziót.

A Kongresszus plenáris ülésén rövid beszédet mondottak továbbá az angol, a ciprusi és a dániai békeharcosok küldöttei.

Bécs. Mint az osztrák jelentésekből kitünik, az osztrák kormány tiltakozása ellenére julius 17.-én az egész nap folyamán amerikai repülőgépek szálltak át Tirol felett. A repülőgépek csapatokat szállitanak a Közel-Keletre.

Ausztria Honvédelmi Minisztériuma elrendelte a légelhárító erők mozgositását, katonai repülőgépek és megfigyelők kiküldését Tirolba. A bécsi lapok tiltakoznak Ausztria semlegességének szemérmetlen megsértése miatt. Ausztria KP KB Politbürója megvitatta az angol-amerikai agresszió folytán előállott közelkeleti helyzetet. „A helyzet veszélyes Ausztriára nézve is — hangzik a Politbüró határozata. Amerika egyike azoknak az államoknak, amelyek semlegességünket garantálják. Mégis, az amerikai államférfiak és tábornokok már hadmüveleteik első napján megmutatták, hogy nem hajlandók tiszteletben tartani semlegességünket."

Washington. Az USA honvédelmi minisztere julius 18-án délelőtt bejelentette, hogy a hatodik amerikai flotta hajói ujabb 1800 főnyi tengerészeti gyalogsági egységeket tettek partra Bejrutban.

Amerikai hirügynökségek jelentése szerint további amerikai repülőgépek érkeztek Bejrutba. A repülőgépek a 24. amerikai gyalogsági hadosztályhoz tartozó gyalogsági csapatokat szállitották, amelyeket az adanai (Törökország) légi támaszpont környékén vontak össze.

Santiago de Chile. Raul Juliet radikális párti képviselő a chilei parlamentben mondott beszédében élesen birálta az USA külpolitikáját.

Elutasitotta azt az északamerikai forrásból származó állitást, hogy Richard Nixon alelnök ellen latinamerikai utja során kirobbant tüntetéseket a kommunisták szervezték. A tüntetések oka az USA politikája által kiváltott mélységes elégedetlenség. Latinamerika szükségleteivel szemben az USA „süket, vak és néma" maradt, — mondotta R. Juliet.

Szovjet kohászok ünnepe

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje egyik törvényerejü rendelete alapján a Szovjetunióban minden évben megünneplik a Kohászok Napját. Ebben az évben a fámipari dolgozók ma, julius 20-án első alkalommal ünneplik meg ezt a napot. A Legfelső Szovjetnek ez az intézkedése kifejezi azt a gondoskodást és figyelmet, amellyel a Szovjetunióban a fémet termelő embereket körülveszik. Ezt az intézkedést nem csak azért hozták, mert egyetlen modern állam sem létezhet fém nélkül, fejlett fémipar nélkül, hanem azért, mert a Szovjetunióban nagyrabecsülik a hősies munkát. A vasmunkások pedig különös érdemeket szereztek. A szovjet ország nagyrészt nekik köszönheti ipari erejét.

1958-ban a Szovjetunió 53,6 millió tonna acélt termelt, 2,6 millió tonnával többet, mint 1957-ben és csaknem 14-szer annyit, mint 1913-ban.

A cári Oroszország csaknem kétszer kevesebb acélt termelt, mint Anglia. Ma azonban a Szovjetunió több acélt gyárt, mint Anglia és a Német SzK együttvéve. Fémtermelés tekintetében a Szovjetuniót csupán az Egyesült Államok előzi meg.

Volt azonban olyan időszak, amikor a szovjet fémipar termelése a minimálisra csökkent. 1920-ban, az első világháboru, az idegen katonai intervenció és a polgárháboru következtében Szovjetoroszország területén mindössze 200.000 tonna acélt termeltek, sokkal kevesebbet, mint a forradalom előtti Oroszországban.

Éppen ezért annál fontosabbak a szovjet vasmunkások jelenlegi vivmányai, mivel ezeket rövid idő alatt érték el.

Régen, a szovjet hatalom kikiáltása előtt, Oroszország fejletlen vasipara idegen tulajdonosok és részvénytársaságok birtokában volt. A fémiparban nehéz munkafeltételek uralkodtak, csaknem minden munkafolyamatot kézzel kellett elvégezni. Ha mindehhez hozzáadjuk a munkavédelem teljes hiányát, az éhbért, a rossz lakásviszonyokat, könnyen megérthetjük, milyen szomoru volt régen az orosz vasmunkások élete.

Amikor a szovjet állam rátért a Szovjetunió iparositása lenini tervének megvalósitására, a fémipar elsőrendü feladattá vált. Fém nélkül aligha sikerült volna kiépiteni a hatalmas ipart, átépiteni a közlekedést, nem szervezhették volna meg a nagy kollektiv mezőgazdaságot. A szovjet nép nagy lelkesedéssel kezdte el uj fémipari üzemek épitését. 1932-ben kezdtek termelni a magnitogorski és kuznyecki kombinátok, a szovjet kohóipar óriásai. Hatalmas szines fém-gyártó üzemek is létesültek: a balhasi és krasznouralszki rézkohók, a cinkenti ólomművek, a cseljabinszki cinkkohók, a volhovi aluminium művek és más-

(Folytatása a 4-ik oldalon).

Közművelődés ☆ Irodalom ☆ Művészet

KORTÁRS ROMÁN IRÓK

Demostene Botez

SLĂVESCU DOKTOR ESETE

Slavescu Nicolae doktor a szokottnál hamarabb érkezett haza, pedig lassan tette meg az utat, mint amikor nagy terhet cipel az ember. Alacsony termetü volt. Arányos testét most is egyenesen tartotta, noha ez minden pillanatban nagy erőfeszitésébe került. Mereven nézett maga elé. Ugy tünt, hogy tudja hová indult, de léptei sehová sem vezettek. Félt bármilyen céltól. Mégis szerette volna, ha megszabadul a gyötrő gondolattól, ha eldrulhatja valakinek tragikus belső vivódását. Ennek ellenére könnyebbnek tünt, ha elszigetelődik, elrejtőzik, hogy ne lásson senkit. Különösen Ioanát, aki annyira bizott benne.

Szokásból talált haza. Léptei vitték. Minden mozdulatát gépiesen végezte, mint az alvajáró. Szaggatottak, sietősek és egyben lassuak voltak mozdulatai, mint a robotemberé, amelyről éppen azért hisszük, hogy hosszasan gondolkodik, mert nem gondol semmire.

Örömmel és reménykedéssel vette elő zsebéből a kulcsot, mintha olyan világba juthatna, ahol megszabadul, megkönnyebbül a sulyos, nyomasztó gondolattól, lélekmardosástól.

Nem talált otthon senkit. Ioana a városban volt. A ház, a szobák hirtelen üreseknek, elhagyatottaknak tüntek. Mintha olyan lakásba lépett volna, ahol most jár először. Hirtelen megkönnyebbülés és reménytelenség keritette hatalmába. Megkönnyebbülést érzett, mert arra gondolt, hogy mily nehezére esnék elmondani Ioanának a történteket. Váratlan boldogságnak tünt, hogy elhallgathatja e vallomást. És reménytelenséget érzett, hisz továbbra is egyedül kellett küzdenie a teherrel, amikor ugy kikivánkozott belőle a vallomás. Kiáltani szeretett volna: Hibás vagyok! Bünös vagyok! Vagy ugyanazzal a jóhiszeműséggel: lelkiismeretem parancsának engedelmeskedtem!

De vajon a lelkiismeret mindig hibátlan biró?

A lakás csendjét csak a vizcsap hangja zavarta meg: kip-kop... mint az óra. Ő elzárta a csapat: az óra megállt.

Alig lépett be, s ugy érezte, hogy megszünik a szokott nyugalom. Nyugott lelkiismeret, kellemetlen meglepetésektől mentes sebészi munka, betegek, akik később egészségesen távoznak a kórházból. Minden eseménytelensége, egyhangusága ellenére ezt a passzív nyugalmat tartotta a legnagyobb boldogságnak.

És egyszer csak mint derült égből a villám!

Levetette felöltőjét és mint rendesen, a fal mellett, az ágy közelében álló szék támlájára helyezte, szokott gondossággal leoldotta nyakkendőjét és kigombolta az inggalért. Mindezt olyan embernek az elégtételével végezte, aki arról álmodott, hogy fel akarják akasztani, de hirtelen felébred e rut álomból.

Ugy érezte, hogy több levegőre van szüksége.

Vajon ő végezte ezeket a mozdulatokat?

Hanyattfekve elnyult az ágyon. Arról sem feledkezett meg, hogy ujságpapirra helyezze lábát, nehogy bepiszkitsa a huzatot.

A benne lakó bábu jól végzett mindent.

A mennyezetre nézett, a festést figyelte. Vékony repedést vett észre. Abból a pontból indult el, ahol az ötágu rézcsillár a mennyezeten függött. Kigyózott, harmonikusan tekergett, mint valamilyen folyó szalagja a térképen. Még mellékfolyója is volt, amely az utca felőli sarok irányában haladt. A falon fent kis folt látszott; valamikor horgászbotját támasztotta oda, anélkül, hogy letakarta volna, s ugy látszik a vége piszkos volt. Emlékezett rá, hogy Ioana veszekedett is vele akkor.

Nicolae hagyta, hogy a semmiségek elterelték figyelmét. Ugy járt, kelt, mint Gulivér valamilyen miniatür világban. De akarata ellenére került ide és nem örült neki.

Talán csak egy pillanatig tartott az egész, vagy ha tovább is, csak egy pillanatnak tünt, mint álomban.

Lassan, észrevétlenül került a feledésnek és szórakozottságnak ebbe az állapotába, mint amikor elbóbiskol az ember és bármennyire is figyelné, nem tudja mikor érkezett az álom emlékek nélküli végtelenjébe.

De hirtelen megszünt ez az állapot, mintha valami iszonyu robbanás ébresztette volna fel.

És szembe találta magát ezzel a hallatlan történettel, tragédiájával, vivódásával. Az eszmélés első pillanatában félelem járta át, mint hideg veriték.

Aztán sikerült uralkodnia magán. Megkisérelte rendszerezni gondolatait. Megfontoltan, világosan akarta látni, mi az igazság, bünös-e egyáltalán? Összpontositotta gondolatait, rendszerezte emlékeit, és részletesen számbavett minden apróságot. Vajon miért vésődtek annyira agyába éppen a szerencsétlenség előtti események? Ugy érezte, a kérlelhetetlen sors már eleve eldöntött mindent. De ez tul gyerekes. Azért emlékszik mindenre olyan határozottan, mert az ember rokonszenves volt. Vagy talán azért, mert mindazok, akik szenvednek, akiket kezel, állandóan foglalkoztatják.

Hány nappal ezelőtt történt? Szerdán, amikor előadása is volt. Igen. Biztosan. Szerdán. Amikor kinyitotta a rendelő ajtaját, az előszobában csak ő volt és egy sokkal alacsonyabb, aszottas nő, akinek arcára az összpontositott gondolkodás és valami gyötrő fájdalom torz vonásokat rajzolt. A felesége volt.

Es... És még volt valaki: egy csupasz arcu, szokatlanul sárga bőrü öreg. A tanu. Az egyetlen tanu. De ő kintmaradt az előszobában. Semmit sem hallhatott. Mégis ez az egyetlen ember, aki tudja, hogy négy nappal az operáció előtt nála volt, megvizsgáltatta magát.

Slavescu doktor arca megrándult, mint amikor az ember kényszeredetten elmosolyodik.

— Miféle butaság! Nem lehet szó semmilyen tanuról — mondta magában. — Senki sem vádolhat. Semmi olyasmi nem történt, ami a legszigorubb törvényes előirásokba ütközne. Nem vádolhatnak semmivel. Nem törvényszéken, hanem magam előtt kerültem a vádlottak padjára. És ez nem is igazi per. Ez semmi! Ostobaság!

Mégis ujból sorra vette az emlékeket, gondosan rekonstruálta az esetet, mint a vizsgálóbiró, vagy az ügyész, amikor ujból felépiti a bünteny t.

Magas, csontos ember volt a beteg. Látszott rajta, hogy legyengült. Testtartásában mégis volt valami helyén nem való, abnormális, természetellenes: a gyomor valahogy a mellkas meghosszabbodásának tünt, mintha felfelé nyulna — és a legyengült testéhez viszonyitva tulzottan előreugró lenne. Az első benyomás! Az, amely mindent elárult a gyakorlott orvos tekintetének: a biztos diagnózist.

Elkészitette személyi lapját. Fesztelenül tette fel a kérdéseket, a másik határozottan felelt, mint az ártatlanságáról meggyőződött ember a tárgyaláson, de azért részben ismételve a kérdéseket.

— Hogy hivnak? Manaz!

— Keresztnevem? Grigore.

— Hány éves? Negyvenkettő.

— Nős.

— Hány gyerek?. Négy.

— Mióta? Rosszabbul, ugy tiz napja.

Következtek a részletkérdések, mintha hazugságon szerette volna kapni.

Aztán megkérte, hogy vetközzék le derékig. Az ember rendszeretően halomba gyüjtötte ruháit, igy cselekedhetett esténként a kaszárnyában, amikor katona volt, s azóta sem felejtette el a beidegződött mozdulatokat. Karjaival magasan hadonászva vetette le kék ingét. Az ember tiszta volt.

Slavescu doktor jól emlékezett az egész vizsgálatra. Mintha még most is érezné ujjai hegyén a bőr, a kemény hus, az izmok érintését. Az ember akkor élő volt, meleg. Ez az övéhez hasonló melegség mindig azt az érzést keltette benne, hogy akit vizsgál, vele egyenlő, testvére.

Gyomorvizsgálatot végzett, röntgenfelvételt készitett. Biztosan nyomta meg a helyet. Már kezdetben sejtette, hogy patkóbélszükületről van szó.

Amikor emlékeiben idáig jutott, hazaérkezett Ioana. Ugy lépett be, mint aki arra számit, hogy senki sincs otthon: teljesen fesztelen mozdulatokkal, a teljes szabadság érzésével. Az ember mozdulatai, gondolatai mindig mások, amikor egyedül érzi magát. Nem rejtenek semmit, megszünik a felügyelet. Legyen bármennyire is felöltözve, ilyenkor az ember szinte meztelennek érzi magát.

Ezzel a természetes, öntudatlan érzéssel lépett Ioana is az előszobába, majd a hallba. A konyha felé közeledett és ekkor valamilyen ismeretlen belső hang figyelmeztette. Megérezte, hogy van valaki a házban. Félni kezdett. Talán tolvaj!

Megijedt. Csak ekkor pillantotta meg az ebédlő asztalán Nicu találomra odadobott, felforditott kalapját, mintha valamilyen láthatatlan kéz kéregetően elörenyujtaná. A félelem féktelen, lázas, követelőző aggodalommá változott. Felkiáltott:

— Nicu, Nicu hol vagy?

A férfi a hálószobából felelt, fénytelen, meglepett, bizonytalan hangon. Az első pillanatban az orvosnak ugy tünt, hogy a hivó hang nem igazi, talán hallucinál, mert mindenáron vallani akar. Az emlékek felsorakoztatása nem nyugtatta meg, hiábavalónak tartotta ezt. Feltétlenül szüksége volt valakire, aki meghallgatná. Meg akart gyónni, egy kivülálló véleményét, itéletét akar a hallani, bármi legyen is a végső következtetés.

Éppen erre a hiábavalóságra gondolt, amikor szólitották.

Leugrott az ágyról. Ioana a hálószobába vezető lépcsőkön rohant felfelé:

— Mi az Nicu, mi történt?

(Folytatjuk).

Forditotta: Farkas Tibor

ZOFIA KRZYZANOVSZKA rajza

Fekete József: DÓZSA GYÖRGY

A temesvári Dózsa emlékmü

Négyszáznegyvennégy évvel ezelőtt, 1514 julius 20-án, élve, tüzes trónuson égették el Dózsa György-öt, aki a magyar és román jobbágyparasztok felkelését vezette a kegyetlen kizsákmányolást képviselő nemesek ellen.

Temesváron, ahol a „legujabb" két kerület (száz évnél ugyan egyik sem fiatalabb), a Józsefváros és Erzsébetváros a Március 6 utca és a Dózsa utca révén találkozik egymással, balkéz felől, egy eléggé keskeny, alig házhelynyi telken emlékmü áll. Állitólag ez lenne az a hely, ahol azon a gyászos emlékezetü napon, 1514 julius 20-án a parasztvére szomjas nagyurak máglyát gyujtottak Dózsa Györgynek.

Nincs senki, aki bizonyossággal állithatná, hogy éppen itt, ezen a helyen nézett körül utoljára a kalásztermő sik tájon a kémánytekintetü Dózsa. Számos eredménytelen, sokszor lobogó szenvedélyességü vita folyt arról: hol állott Dózsa tüzes trónja.

A néphit, a hagyomány amellett szól, hogy Dózsa trónja ott volt, ahol most az emlékmü áll. A kutatók egy része ezt bizonyitja. A városi irattárban egy 1872-ből származó dokumentumban a következőt olvashatjuk: *„Szakadatlan helyi hagyományunk, az atyákról leszármazó állandó néptudat, nem csekély értékü történelmi bizonylat az igazság kutatásánál, s minket is alig hagy zavarban ama gyászos catastropha helyének kijelölésénél."* A továbbiakban cikornyás nyelvezetü jegyzőkönyviró megállapitja, hogy „emberemlékezetet meghaladó idő óta, a nép ugy tudja, hogy ez a terecske a várból a Józsefvárosba vezető főut mellett azonos a történelmi szinhellyel."

Am, akadnak sokan, akik Dózsa máglyájának szinhelyét máshol vélik tudni. A Dózsa-emlékmütől csupán tán 70 méternyire lejjebb, a mai Plevnei téren, az ugynevezett kis Dózsa parkban egy messziről, Dózsa szülőfalujából hozott kopjafát helyeztek el ünnepélyesen tiz évvel ezelőtt, 1948-ban. Az egyszerü emléket állitólag egy négyszázéves tölgyből faragták ki a falu lelkes fiataljai, s elhozták ide, a kivégzés szinhelyére. A kopjafán csak ennyi a felirat:

DÓZSA
1514

Hogyan, — kérdezik egyesek, — hát itt, ezen a helyen izzott akkor a tüzes trón? Ez a kérdés azonban nem lehet lényeges. Az a fontos: Dózsa emlékét szolgálja ez az egyszerü oszlop is. Emberek jönnek, meg-megállnak itt, s a történelem egyik olyan hősére emlékeznek, aki az idők folyamán elsőként állt élére olyan hadnak, amely ezen a vidéken a földet megdolgozók igazát irta fel lobogójára...

Vagy mégis fontos? — A város vezetősége ugyanis a közelmultban pályázatot irt ki a felállitandó méltó és végleges Dózsa emlékmüre. Teljesen mindegy, hol jelölik ki a Dózsa-emlékmü helyét. Egy fontos: a Dózsa nevével egybeforrt város méltó emléket emel végre a nagy szabadsághősnek!

(sz. m.)

—o—

Dózsa György beszéde*)

Nem jártam tudományt, nem szoktam a cifra beszédhez,
szent szavakat se tudok — de ha hallgattok figyelemmel,
mondhatok én is olyan szónoklatokat, miket egykor
hallgattam magam is, még ifjukoromban a kámzsás
szerzetesektől, kik fenn szószékről prédikáltak.

Tudjátok, hogy a jó nemesek hitvány pereputtya
annak örül most is, hogy az ősei cimet oroztak.
Csakhogy az ős cimer nem tesz senkit se nemessé:
virtus kell hozzá — nem gőg a valódi nemesség.
Virtus a bölcsnek a cél; és tiszta szabály, hogy a jámbor
elmegy a nagyfedelü, a gerendás, szép palotákból:
társa csupán a szegény, nem kedve erőszak, irigység.
S ennyi viszonság közt, ily szörnyű időn a szegénység
csak, ki fejét büszkén felemelte a csillagos égre.

...Uri barom népség csak szórja, fecsérli a pénzét
más ember kárán nem rösteli lesni a hasznát
és a saját kárát nem bánja: fizetteti mással.
Telt a hasuk mindig, nem kell oda köznapi étek
és aranyért isszák a külországból behozott bort;
messze vidékről hord számukra hajó pecsenyéül
ritka madárkákat, teljék vacsorára, ebédre.
Bezzeg ugyan fontos, nem vétik el azt a világért,
mily módon szabják fel a csirke husát, meg a nyulfit:
kell is ehhez bizony ám jó nagytudományu szakács is,
annak a kése szalad, darabol formás szeletekbe!

Orruknál vezetik jobbágyaikat — mi se fontos:
csak zsebelés. Szóval s tettel csakis erre vadásznak.
Szép kikelet füveit, nyár buzafejét, a gyümölcsöt
Ősz idején s a telek felhőit, s port sivatagban,
égen a csillagokat hamarább számolhatod össze,
mintsem a büneiket mind sorra nevezve sorolnám.

Hej, be nehéz minekünk, rabszolgai sorra lenyomtak,
összeharapva fogunk, megkötve cipeljük a jármot.
Most, ha az alkalom int, hágjunk a fejére a gaznak,
zsarnokaink ellen helytállni velünk az igazság:
adjatok énnékem törvényt, hogy ekép cselekedjek!
Szükséges dolog ám: a királyokat is letiporjuk:
igy lehetünk szabadok, már semmi lesz igy a nemesség,
vesszenek uj jogaik, hadd vesszen a régi kiváltság!

...Rajta, lakoljanak ők hát s még a futót se kiméljed,
mig a dühös fenevad-csordát megaláztuk, e szivós
medvénél bőszebb képet mutató uri rendet!
Senki se tágitson soha egy tapodtat sem előttük!

*) A fenti részlet Taurinus (Stieröxel) István humanista iró Stauromachia (Keresztesháboru) cimü eposzának egyik részlete. Müve nyomtatásban 1519-ben jelent meg latin nyelven. Ebből idézzük Dózsa György czeglédi beszédének forditását, amely a Stauromachiának egyik legérdekesebb része. Taurinus, minthogy Bakócz primás környezetéhez tartozott, mindenről értesült, ami a parasztok táborában történt; hirül hozták a kémek és a bőrüket féltő árulók. A Dózsa-beszéd lényege igaz és hiteles. Ezt szedte versbe, megtüzdelve néhány humanista szónoki közhellyel. A beszéd meggyőző. A kizsákmányolt jobbágy gyülöletét tolmácsolja a kizsákmányoló, here nemesség ellen. Dózsa, ha nem is igy, de ezt mondhatta.

A városi ifjusági fesztivál előkészületeiről

Augusztus 24-én rendezik Aradon a városi ifjusági fesztivált. Sikere érdekében az ünnepséget szervező bizottság tevékenyen dolgozik.

A város mükedvelő müvészegyütteseinek három szakaszos válogató versenyén, alapos elemzés alapján, kijelölték azokat az együtteseket, amelyek részt vesznek az augusztus 24-én tartandó városi ifjusági fesztiválon. Az ünnepséget szervező bizottság kiválogatta a bemutatott müsorszámok legjobbjait is és felhivta a kulturfelelősök figyelmét arra, hogy együttesük előadásába, mit kell még felvenniök.

A pénzalap összegyüjtése érdekében több intézkedést foganatositottak, igy elvtársi összejöveteleket, bálakat szerveznek, tombolatárgyakat gyüjtenek, stb. A fesztivál pénzalapjához eddig a gépjavitó központ fiataljai is hozzájárultak. Hasonlóképpen a fesztiválon kijelölt mükedvelő müvészegyüttesek az üzemben vagy másutt előadásokat mutatnak majd be. A bevételt a fesztivál pénzalapjainak biztositására forditják és egyben müsorszámaikat ellenőrzik, csiszolják, hogy augusztus 24-én, a verseny utolsó szakaszán minél sikeresebben szerepelhessenek.

A városi ifjusági fesztivált ünnepélyes keretek között rendezik meg. Ennek érdekében intézkedtek, hogy biztositsák a népszerüsités anyagi feltételeit. Hamarosan falragaszokat függesztenek ki, már megkezdték a diszitéshez szükséges nemzetiszinü és vörös zászlócskák készitését.

A szinjátszó együttesek válogató versenyét augusztus elején rendezik. Mivel a próza együttesek száma csekély, a válogató előadásokat nem az üzemekben, hanem valamelyik városi müvelődési központban rendezik. A verseny idejét utólag közlik.

KÉT VERS

VASZILIJ KAZIN

Az üzem

Ideges kürtjével mozdul,
riad a hajnali gyár,
rőtt fala — roppant kontur —
a dolgozókra vár.
A kapunál egy hadsereg lép,
— ez a munka háza itt —
jönnek, hogy az üllőkre verjék
ritmusuk lázait.
Zug a szél, ugy rohan, egyre
a rónára és a hegyre.
A kohókban a láng ég,
mint beteg halánték,
s kemencék kráterében
acéllá izzik át,
s a gyár nagy hátterében
ott áll az egész világ.

Zelei Ferenc forditása.

MIHAIL ISZAKOVSZKIJ:

Szolgálatból a határőr . . .

Szolgálatból a határőr
ballagott nagy csendesen.
— Kináljon meg egy kis vizzel —
szólt a fiu kedvesen.

Teletöltöttem a korsót
s odanyujtottam neki,
de a legény alig kortyol,
szemét rajtam feledi.

Beszél erről, kérdez arról:
mi hir van a faluban?
Korsajából nem fogy a viz,
amennyi volt — annyi van.

— Hallja, legény — mondom neki —
odahaza száz dolog...
Minek tréfál? Aldja az ég!
Avval meg is fordulok.

De a legény csak megállit,
s ahogy illik, tiszteleg!
— Drága lelkem, ne siessen,
adjon még egy kis vizet.

A vederben volt hideg viz,
vállamról leemelém.
— Igyék, hogyha kedve tartja,
csak siessen — mondtam én.

Ivott ujra és köszönte,
megszoritotta kezem.
— Kivánjon, ha meg nem sértem,
szerencsés utat nekem.

S már bucsuzott, meg is hajlott,
mellére téve kezét...
Szó, ami szó, jól megnéztem
hibátlan, szép termetét.

S hogy mi okból sóhajtottam,
csak az ég tudja, az ég...
Elpirultam és azt mondtam,
hogy egy kicsit — igyon még.

Rámmosolygott most a fiu,
hosszan nézett azután...
És ivott, ivott a kutnál,
ivott egész délután.

Hidas Antal forditása.

A Răsăritul butorgyár termelési eredményeiről

A pankotai Rasaritul butorgyár jó termelési eredményeket ért el. A félévi globális tervet 115,91, az árutermelési tervet 115,79 százalékban valósították meg.

Az elért eredmények annak tulajdonithatók, hogy az alapszervezet jó politikai irányító munkát fejt ki, a párttagok minden akció élén járnak, kezdeményeznek. Több alkalommal tüzték napirendre az alapszervezeti gyüléseken a termelési kérdéseket, ahol megvitatták a felmerült problémákat és határozatokat hoztak a munka megjavitása érdekében. Az elért eredményekhez nagy mértékben hozzájárult az a tény is, hogy az alapszervezet megfelelően irányitja politikailag a szocialista versenyt, amelyben a munkások közel 90 százaléka részt vett. Rendkivül ösztönző, hogy a versenyben élrekerülő dolgozókat a faliujságon népszerüsitik. Mindezek a tények hozzájárultak ahhoz, hogy növekszik az előirányzaton felül termelő dolgozók száma.

A párttagok és tagjelöltek személyes példamutatása magával ragadja a pártonkivüli dolgozókat is, akik ugyancsak igyekszenek jól, fegyelmezetten dolgozni. Megemlithető a párttagok közül Balau Elena a fényező osztályon, aki juniusi tervét 154 százalékban teljesitette, Virok Ferenc, a szerelő osztályon 141 százalékos teljesitéssel, Kalmár Magda, a készáru fényező osztályon 116 és Garai Ferenc a géposztályon 120 százalékos megvalósitással. A párttagjelöltek közül kitünt Mogyorós Péter a hajlitó osztályról 146 százalékos juniusi teljesitménnyel, Andea Gheorghe a szerelő osztályról, aki 38 százalékkal tulteljesitette juniusi tervét.

A párttagok példáját, mint már emlitettük, követik a pártonkivüliek és ugyanakkor kitünő eredményeket érnek el. Például Martis Mihai a karbantartó osztályról 131, Pat Gavril a géposztályról 166, Petrojan Coloman csiszoló 175, Berner Anna a pácoló osztályról 140, Csapó Julianna 161 százalékos teljesitéssel tünt ki.

Mindezek a kitünő teljesitmények hozzájárultak a munkatermelékenység emeléséhez. Az első félévben 14,9 százalékkal növekedett a munka termelékenysége. Az önköltségi ár pedig 4,98 százalékkal csökkent.

Az eredményekhez hozzájárult még az ujitó mozgalom kifejlődése is. Január 1-től junius 30-ig például 49 ujitási javaslatot nyujtottak be a dolgozók. Az ujitó bizottság rendszeresen megtartott ülésein beszélik meg a javaslatokat. A jónak talált inditványokat alkalmazzák. Az emlitett javaslatokból eddig huszonnégyet fogadtak el.

Az ujitások kidolgozásánál a kommunisták vannak az élen. Sonc Dumitru mérnök, Marczanek Gyula, Jenei Sándor és Mikes Lajos, valamint Rubinstein Sándor például egy függőleges irányu kettős csiszoló gépet szerkesztettek. A gép bevált és ezért még tizet állitottak elő. Ezek nagyban növelik a munka termelékenységét. Jenei Sándor és Jurca Vasile a sarokvasat lyukasztó matricán változtatott. Ez előzetes számitás szerint évente 2.383 lej megtakaritást jelent. Kochler András furószerkezetet készitett. Ez két munkafolyamatot végez el egyazon idő alatt, növeli a munka termelékenységét és jelentősen hozzájárul az önköltségi ár csökkentéséhez. Az eddig alkalmazott ujitások 26.787 lej értékü megtakaritást jelentenek évente az üzemnek.

Huma Mihály

Csépelnek a zimándujfalvi kollektivisták

Kora reggel járom a zimándujfalvi határt. Felkeresem a Bernáth Andor kollektiv gazdaság szérüjét. Zámbó Pál párttagjelölttel, a mezei brigád vezetőjével beszélgetek a betakaritásról.

— A szérü jó megszervezését egyik legfontosabb feladatunknak tekintettük — mondotta. — Azt hiszem, ez irányban elég jó munkát végeztünk. Minden óvintézkedést megtettünk, ezenkivül igyekszünk hathatósan védekezni a tikkasztó meleg ellen, amint azt a vizzel telt hordók, valamint az alkalmi sátrak is igazolják. Ezen kivül a szérün szerkesztett „Vörös traktor" faliujság a munka ütemről és a kollektivisták eredményeiről tájékoztat majd. (Egyelőre azonban a faliujságon cikkek nincsenek! — szerk. megj.).

— A 15 hektár földterületről betakaritott árpa cséplését befejeztük — mondotta a továbbiakban. — Az átlagos hektárhozam 2219 kiló volt. Ez, ugy gondolom, elég szép eredmény. Reméljük, a cséplési csoport huszonnégy tagja a buzánál sem marad majd le. A 135 hektárról betakaritott buzát néhány napja csépeljük már.

— Irja meg az elvtárs — veszi át a szót Kocsis János IMSz-titkár —, hogy az IMSztagok is jó munkát végeznek a nyári kampányban. Igy például 8 hektár kalászost aratták s most a cséplésnél is ifju Juhász Antal, Balogh Erzsébet, meg a többiek tünek ki.

— Azért mi „öregek" sem maradunk le — szólal meg Egri István cséplőgép etető — miközben a gép néhány percre leáll. Itt van például a traktorosunk, Zsidai László (aki körülbelül 20 hektár buzát aratott), éppen ugy, mint Faragó György, aki ezekben a napokban szinte megállás nélkül végzi a tarlóhántást.

Egri István ismét munkához lát. A cséplőgépet állandóan etetni kell, a munka nem tür halasztást.

Fejlett állatállomány

A szentpáli kollektiv gazdaságnak a földterülethez viszonyitva fejlett az állatállománya. A kollektiv gazdaság vezető tanácsa és a tagság felismerte az állattenyésztés jövedelmezőségét és éppen ezért nagy figyelmet fordit további fejlesztésére. A gazdaság 17 fejőstehene jelenleg havonta több mint 10.000 lej jövedelmet biztosit a gazdaságnak. Most, a gazdaság vezetőtanácsa az állatok takarmányozásának biztositása érdekében — ebben az évben először — mintegy két vagon árokparti füvet silózott. E kisérlet sikere lehetővé teszi, hogy a gazdaság a jövőben nagy tápértékü takarmányt biztositson az — eddig szinte haszna vehetetlen — árokparti füvekből. Ugyancsak az állatok takarmányozásának biztositása érdekében 9 hektáron vetettek silótakarmányt és 3 hektáron muhart.

Látogatás a zádorlaki Vörös Október kollektiv gazdaságban

A zádorlaki kollektiv gazdaság számottevő fejlődést ért el, ma már 221 család, 675 hektár földterületen közösen dolgozik.

A konstancai tanácskozás határozatait a Vörös Október kollektiv gazdaságban is feldolgozták és intézkedési tervet készitettek, hogy annak valóraváltásával tovább fejlődjék a gazdaság.

Az intézkedési tervvel kapcsolatban vizsgáljuk meg a különböző termelési ágak egymáshoz való viszonyát a kollektiv gazdaságban. Megállapitható, hogy a multban főleg az ipari növények termesztésére, valamint a kertészetre forditottak különösképpen nagy gondot, sokszor a kalászosok és a kukorica, de főleg a takarmánynövények rovására. Például a tervszerüsitett 20 hektár lóhere helyett csak 14 hektáron termesztették ezt a növényt. Lucerna magot például egyáltalában nem vetettek, holott 5 hektárra tervszerüsitették. Ugyanakkor ipari növényeknél az előirányzott helyett többet vetettek. Tizenöt hektár cukorrépa helyett 45 hektárt és igy tovább.

Az elmondottakból önként következik, hogy mivel takarmánynövényt nem termesztettek megfelelő menynyiségben, ez az állattenyésztés rovására ment.

Az intézkedési terv előirja az állatállomány nagymértékü fejlesztését, de ezt különböző okok gátolják. A kollektiv gazdaságban például nincsen meg a silótakarmányhoz szükséges gödör. Szükséges lenne egy 50 férőhelyes tehénistálló, ezt azonban egyelőre nem épitik anyaghiány miatt. Véleményünk szerint azonban, ha felhasználják a helyi lehetőséget, ezt a kérdést is megoldhatják.

A különböző állatfajok (a gazdaság egyelőre 17 tehénnel, 43 kocával, 18 hizóval, 200 juhval, 107 libával és 23 méhcsaládd al rendelkezik) szakszerű tenyésztése magas hozamot eredményezne. Ez kétségtelenül hozzájárulna a kollektiv gazdaság megerősödéséhez. A konstancai tanácskozás alapján ezt a tényt felismerték a zádorlaki kollektivisták, de amint az elmondottakból kitünik nincs meg a biztositék ahhoz, hogy az intézkedési tervben foglalt pontok, különösen az állattenyésztés vonatkozásában megvalósuljanak. Sokkal több gyakorlati intézkedéssel és előrelátással kezdjék meg az intézkedési tervben foglalt feladatok megvalósitását. Ehhez szükséges, hogy a különböző termelési ágakat egybehangolják, megfelelő arányt teremtsenek és fejlesszék az eddig bizony elmaradt állattenyésztést. Ez kétségtelenül a közös vagyon gyarapitásához és a kollektivisták egyéni jövedelmének fokozásához vezet.

Háber Endre

A HÉT FILMJEI

DÓZSA GYÖRGY, julius 23-ig: Szállnak a darvak (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7, és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor matiné, este 9 órakor a filmet az Ifjusági mozi kerthelyiségében vetitik.

NICOLAE BALCESCU: Julius 27-ig: A mi házunk (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné, este 9 órakor a filmet az I. L. Caragiale mozi kerthelyiségében vetitik.

HERBAK JANOS, julius 20-ig: Eloltott láng (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

IFJUSAGI, julius 20-ig: Az elvarázsolt fa (német film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

I. L. CARAGIALE, julius 20-ig: A 420-as törvény (indiai film). Előadások: 3, 6, és 9 órakor. vasárnap délelőtt 10 órakor matiné.

SOLIDARITATEA (Gáj), julius 20-ig: Dalolni akarok (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MAXIM GORKIJ (Mikelakaj), julius 20-ig: Éjszakai barátnők (francia film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

PROGRESUL (Ujarad), julius 20-ig: Verdi (olasz film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

ILIE PINTILIE (Mesóczi-telep) julius 20-ig: Poleziai legenda (szovjet film). Előadások: 7, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

DECEMBER 30 (üzemi filmszinház), julius 19—20-án: Valamikor Párizsban (német film). Előadások matiné 11 órakor, délután 3, 5, 7 és 9 órakor.

TEBA (üzemi filmszinház) julius 19—20-án: Egyszer az életben (angol film). Előadások: szombaton: 3.30, 5.30, 8.30, vasárnap délelőtt matiné 11 órakor, délután 3, 5, 7 és 9 órakor.

IDŐJÁRÁS

Vasárnap, julius 20-án meleg idő Főleg derült égboltozat. A hőmérséklet emelkedik, nappal 27—31, éjszaka 12—18. Gyenge, időnként erősbödő keleti szél.

A következő három napon továbbra is szép, meleg idő várható.

Rádiómüsor

Vasárnap, julius 20.

BUKAREST I. 6.00: Román népzene. 6.30: Hirek. 6.40: Dalok. 6.55: Reggeli hangverseny. 7.40: Román népi táncok. 8.15: Fuvós zene. 9.00: Gyermekszinház müsora 10.00: Hanglemez müsor. 11.17: Opera áriák és kettősök. 11.55: Román népdalok és táncok. 12.40: Munkásmozgalmi dalok. 13.15: Román könnyüzene. 14.00: Mindenről mindenkinek. 14.35: Uj népzene hanglemezek. 15.05: Szórakoztató zene. 16.10: Hanglemez müsor. 19.05: Vidám utasok. 20.15: Rádiószinház. 22.00: Hirek. Sport. 22.30: Tánczene. 22.52: Hirek.

BUKAREST II. 7.00: Román népdalok és táncok. 7.40: Fuvószene. 7.50: Hirek. 8.00: Könnyüzene 8.20: Irodalmi müsor. 8.30: Népek dalaiból. 9.00: Reggeli hangverseny. 9.30: Könnyüzene. 10.05: Hazai zeneszerzők müveiből. 10.30: Az Infratirea népi zenekar játszik. 10.50: A magyar rádió szimfonikus zenekara játszik. 13.00: Szórakoztató zene. 13.15: Népszerü hangszerszólók. 13.35: Román népdalok. 14.15: A lengyel zenei hét müsorából. 14.35: Aki tud az nyer. 15.30: Nyitányok. 16.00: Itt Moszkva beszél. 16.30. Könnyüzene. 16.45: Maria Tanase énekel. 17.10: Román kórusmüvek. 17.40: Román esztrádzene. 18.15: Irodalmi müsor. 18.30: Román népi táncok. 19.30: Könnyüzene. 20.05: Román népzene hangverseny. 20.35: Tánczene. 21.30: Kálmán Imre operettjeiből. 22.30: Hirek. Sport. 23.10: Szimfonikus hangverseny.

Hétfő, julius 21.

BUKAREST I. 6: Hirek. 6.15: Román népdalok. 6.45: Fuvószene. 7.00: Hirek. Sport. 7.15: Jó reggelt gyerekek. 7.30: Reggeli hangverseny. 8.00: Román népzene. 8.30: Szimfonikus hangverseny. 9.10: Könnyüzene. 10.00: Operaközvetités. 13.05: Román népdalok. 13.30: Tengerész dalok. 14.00: Esztrádzene. 14.30: Kina irodalmából. 14.45: Erdélyi román népzene. 15.05: A George Enescu Filharmonia hangversenye. 15.35: Esztrádhangverseny. 18.00: A lengyel zenei hét müsorából. 18.45: Gheorghi Vinogradov énekel. 19.05: Szimfonikus hangverseny. 19.55: Jóéjszakát gyerekek. 20.00: Esti hiradó. 20.15: Román népzene hangverseny. 21.00: Könnyüzene. 21.45: Elisabeta Pavel énekel. 22.30: Román népzene. 22.15: Éjszakai hangverseny. 23.52: Hirek.

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

A román fiatalok a Galea-kupa döntőjében

Bukarestben pénteken fejeződtek be a Galea-kupa minősitő mérkőzésének küzdelmei és a román csapat ezen a napon is folytatta kiváló szereplését. D. Viziru a svájci Spielmann ellen győzött 9:7, 6:1 arányban, Serester pedig a svájci Bentschinger ellen nyert 6:2, 6:0-ra. Ezzel a román együttes 5:0 arányban győzte le ellenfelét és a döntőben a franciák ellen mérkőzik, miután a francia—magyar találkozó a franciák 3:2 arányu győzelmével végződött. A francia csapatban Bresson, Vaubraud és Renevand szerepelnek.

Néhány sorban

Vasárnap reggel folytatódik az UTA és a Bukaresti TCH teniszcsapatversenye, szerdán és csütörtökön pedig a Bukaresti Dinamo teniszcsapata mérkőzik Aradon az UTA ellen a csapatbajnokság második fordulója keretében.

A Bukaresti Progresul labdarugó csapata Albániában Dures városában mérkőzött és az ottani Bessa nevü csapat ellen 2:0 arányu győzelmet ért el.

Ma reggel 9 órakor folytatódik a Constructorul bázisánál az országos ifjusági evezősbajnokság városi szakaszának versenye.

Gyors ütemben hordják a gabonát

Világoson már régen felszerelték a szérüket és kivontatták a cséplőgépet. Az aratással is végeztek. Megkezdték és gyors ütemben végzik a hordást. Nagymennyiségü gabonát hordtak össze a kollektiv gazdaságban, a Ion Slavici mezőgazdasági társulásban és másfhol. A cséplést azonban még nem kezdték meg. A néptanács végrehajtó bizottsága tegyen meg mindent, hogy a gabonát jó körülmények között mielőbb a magtárba tegyék.

Szorgalmasan dolgoznak

A majláti kollektiv gazdaság kertészetében derekas munkát végeznek. Ennek a munkára többnyire az idősebb kollektivistákat osztottak be. Mig a tagság zöme a gabona learatásánál dolgozott, addig a kertészetben is serényen folyt a munka. Körülbelül 82 mázsa nyári káposztát, 10,20 mázsa zöldbabot, 96 mázsa sárgarépát szedtek le és át is adták az Aprozarnak. Időközben megfelelő gondot forditottak a vetemények ápolására, megkapálták az öntözött zöldpaprikát is. Szorgalmas munkájáért a kertészeti brigád mind a 28 tagja dicséretet érdemel.

Libus Piroska,
levelező

A mondorlaki kollektivisták

is, miután végeztek az aratással, megkezdték a hordást. A rendelkezésükre álló 22 iga állandóan hordja a gabonát. Több mint 100 hektárról hordták már be. A kollektivisták már megkezdték a buza cséplését is. A cséplést azonban nem végezhetik jó körülmények között, mert az ujaradi GTA által idevezényelt cséplőgépet felületesen javitották meg. A gépállomás vezetősége sürgősen intézkedjen a cséplőgép zökkenőmentes müködéséről.

Győztek a nagyváradi kosárlabdázó leányok

Nagyváradi Voința — ICA 42:34 (24:16)

A női minősitő kosárlabda bajnokság zónaversenye keretében játszották le a mérkőzést az ICA pályán és az egységesebb nagyváradi csapat szerezte meg a győzelmet. A második félidő közepe táján ugyan az aradiak vezettek 2 ponttal, de amikor Putin öt személyi hibáért kénytelen volt kiállni, a vendégcsapat a maga javára forditotta a mérkőzés sorsát. A nagyváradi együttes legjobbja Arbore, de Radi és Kovács is kitünően játszott, az aradi csapatból Angele, Kovalcsik, Putin és Vess tünek ki.

Kosárdobók: Arbore 14, Kovács 14, Radi 10, Csák 2 és Andor 2, illetve Kovalcsik 11, Angele 9, Vess 4, Putin 4, Pantea 4 és Wagner 2.

A mérkőzést Mihai Tanasescu (Bukarest) jól vezette.

A Bánáti Kupa sakkversenyen

54 sakkozó vesz részt a tartomány minden részéből. Három fordulót játszanak a sorsolás szerint és a harmadikat ma, vasárnap reggel 9 órakor kezdik a CFR klubhelyiségében. A versenyzők közül 11 temesvári, 9 aradi, 6—6 resicai, illetve lugosi, 4 vörösacéli, 3—3 oravicai, lippai, illetve karánsebesi, 2—2 detai, orsovai, boksáni, illetve nadrági, 1 pedig gyoroki.

A verseny aradi fordulójából 27 sakkozó jut tovább (egyenlő pontszám esetén a fiatalabb versenyző minősül) s a döntőt pedig 14 versenyző vivja majd körmérkőzés keretében.

Aradi sikerek a kolozsvári teniszversenyen

Az elmult napokban fejeződött be Kolozsváron az a nagyszabásu teniszverseny, amelyen a városok közötti utánpótlás csapatok találkoztak. Nyolc városból vettek részt az utánpótlás-csapatok a versenyen és az aradi együttes a második helyre került. Az elsőséget veretlenül a bukarestiek szerezték meg, miután az aradi csapat ellen 4:2 arányban győztek. A második helyre Arad került, a további sorrend: 3. Kolozsvár, 4. Nagyvárad, 5. Sztálinváros, 6. Pitesti, 7. Marosvásárhely, 8. Temesvár. Az aradiak a kolozsváriak és nagyváradiak ellen egyformán 4:1 arányban győztek. Az egész mezőny legjobbja az aradi Sajti Árpád volt, akinek játékát egyhangulag elismerés kisérte. Kitünt még a sztálinvárosi Klein, a marosvásárhelyi Zarug s a nagyváradi Somodi.

Az ifjusági uszóbajnokság tartományi szakasza

az első nagyobbszabásu uszóverseny, amelynek megrendezésére sor kerül Aradon. A versenyen a tartomány minden részéről, elsősorban Temesvárról, Lugosról és Resicáról nagyon sok tehetséges fiatal versenyző vonul fel. A szombaton megkezdett küzdelmek vasárnap reggel 9 órától folytatódnak és néhány vizipoló mérkőzés is lesz a verseny keretében.

HIRDETŐOSZLOP

KÖZLEMÉNY

A G. Dimitrov üzem szakmai iskolája (Néphadsereg utja 31, telefon: 35—70) az 1958/59-es tanévre a következő szakmákra képez ki ipari tanulókat: szerelő géplakatos, hegesztő, kovács és vagonasztalos.

A jelölteknek a következő feltételeknek kell megfelelniök: hét osztályos iskolai végzettség; szeptember elsejéig be kell tölteniök a 14—16 évet. (A kovácsoknak 16—18 évet.)

A felvétel versenyvizsga alapján történik, amelyet szeptember 1 és 10 között tartanak meg. Ezt orvosi vizsgálat előzi meg. A jelöltek román nyelvből, (anyanyelvükből) szóbeli és irásbeli vizsgát tesznek, ugyancsak matematikából is szóbeli és irásbeli vizsgára kötelesek.

A felvételi vizsgára a beiratkozások augusztus 15—31 között történnek az iskola Néphadsereg utja 31. számu székházában. A beiratkozásnál a következő iratokat kell bemutatni: születési bizonyitvány (törvényes másolat), iskolai bizonyitvány (eredetiben), egészségügyi bizonyitvány, amelyet orvosi rendelő, kórház, vagy poliklinika állit ki és amelyen feltüntetik a vérvizsgálat, valamint a tüdővizsgálat eredményeit. Tipusnyilatkozat, amely a szülők, vagy a törvényes gyámok anyagi helyzetét igazolja. Az orvosi bizonyitvány, valamint az anyagi helyzetet bizonyitó igazolványok legyenek ujak, mert a korábbi ilyen vonatkozásu igazolásokat nem fogadják el.

A felvételi vizsgákat sikeresen elvégző jelöltek számára az iskoláztatás teljes tartama ingyenes, sőt megkapják az általuk a termelésben végzett munka értékének 20—30 százalékát a Minisztertanács vonatkozó határozata értelmében.

A szakmai iskola időtartama három év.

Kiegészitő felvilágositásokkal szolgál az iskola titkársága naponta 8—14 óra között, Néphadsereg utja 31, telefon: 36—70.

„ARADUL" kisipari termelőszövetkezet
Pasteur utca 15
vállalja kombinált szobák és rekamiék készitését megrendelésre

A Köztársaság-ut 95 szám alatt
megnyilt a Higiena szövetkezet
korszerüen berendezett borbélyüzlete
Az uj üzlet naponta reggel 6-tól este 21.30 óráig, vasárnap reggel 7-től déli 12 óráig tart nyitva
A vendégeket kiválló szakképzettségü borbélyok szolgálják ki. Manikür.

A nagyváradi Állami Szinház vendégjátékának müsora
Julius 20-án este fél 9 órakor a Nyári Szinházban:
Szálljon a dal
Jegyek elővételben a Jegyügynökségnél vásárolhatók.

A „CHIMICA" szövetkezet vállalja paplanok szakszerü tisztitását enélkül, hogy szétbontanák

A tartományi épületelemgyár
Arad, Köztársaság utja 100
rendeléseket vállal
a szocialista vállalatok számára
vasbeton és épületelemek gyártására
Érdeklődni lehet naponta a 34-37 és 16-46 számu telefonon

A Tartományi Muzeum
közli, hogy Hajós Imre gyüjteményes kiállitása, a képtár, az 1848—49-es forradalmi muzeum és a régészeti muzeum megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10—13 óra között, délután 5—8 óra között.

Fizessen elő a VÖRÖS LOBOGÓ-ra

A szovjet kormány nyilatkozata

az USA és Nagy-Britannia közel- és közép-keleti agressziójával kapcsolatban

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ hirügynökség a szovjet kormány következő nyilatkozatát közli az USA és Nagy-Britannia közel- és közép-keleti agressziójával kapcsolatban:

Nagy-Britannia kormánya julius 17-én fegyveres agressziót követett el Jordánia ellen: légi uton szállitott brit kötelékek leszálltak Ammanban, Jordánia fővárosában.

MacMillan, Nagy-Britannia miniszterelnöke a nyilt katonai beavatkozást ezen arab állam belügyeibe azzal próbálta igazolni, hogy az alsóházban olyan értelmü kijelentést tett, amely szerint ezt az akciót azért hajtották végre, hogy segitséget nyujtsanak Jordánia kormányának és lehetővé tegyék számára, hogy „ellenálljon az agressziónak", noha, mint jól tudjuk, Jordániát senki sem fenyegeti és semmilyen tényből és adatból nem derül ki, hogy Jordániát ilyen veszély fenyegetné. Nagy-Britannia miniszterelnöke nem tudott ilyen tényeket, vagy adatokat idézni.

Az angol miniszterelnök a továbbiakban kijelentette, hogy az USA kormánya teljes mértékben támogatja és helyesli Nagy-Britannia kormányának ezeket az akcióit. Az angol kormány tehát támogatja az USA agresszióját, az Egyesült Államok kormánya pedig támogatja Nagy-Britannia agresszióját.

Nagy-Britannia jordániai fegyveres beavatkozása a Libanon elleni amerikai agressziót követően azt bizonyitja, hogy az USA és Nagy-Britannia kormányai nagyszabásu agressziv akciótervet dolgoztak ki azzal a céllal, hogy elnyomják a nemzeti felszabaditó mozgalmakat az Arab-Kelet országaiban. Ismét a gyarmati iga jármába akarják hajtani a népeket s lehetőségeket akarnak biztositani az amerikai és angol monopóliumoknak arra, hogy fosztogassák ezen országok természeti kincseit és emberi erőforrásait.

Nagy-Britannia kormányzó körei azért határozták el a jordániai katonai intervenciót, hogy Husszein király megsegitésének ürügye alatt megpróbálják visszaállitani ebben az országban gyarmati pozicióikat, amelyeket nagyrészt elvesztettek 1956-ban, amikor a jordániai nép követelésére elkergették az országból a jordániai hadsereg felett tényleges ellenőrzést gyakorló brit katonai tanácsadókat, élükön Glubb pasával.

Nagy-Britannia miniszterelnökének nyilatkozatából kitünik, hogy Nagy-Britannia fegyveres intervenciójával nemcsak azt a célt követte, hogy elfojtsa a jordániai nép függetlenségi mozgalmát, hanem azt is, hogy — jordániai helyzetének megszilárditása után — ezt az országot az amerikai csapatok által megszállt Libanonnal együtt katonai hidfőnek használja fel az iraki népi forradalom elfojtására is. Az USA-ban és Nagy-Britanniában lázas tevékenység folyik azzal a céllal, hogy előkészitsék a közvéleményt az arab-keleti államok elleni amerikai—angol katonai intervenció jövőbeli kiterjesztésére. Nem hunyhatunk szemet afelett, hogy az USA és Nagy-Britannia kormányai a más államok belügyeibe való fegyveres beavatkozás utjára léptek, amit a nemzetközi jog és az ENSz Alapokmánya határozottan megtilt. A katonai kalandoknak ez az utja a legsulyosabb következményekkel járhat a békére nézve s azoknak, akik erre az utra lépnek, tudniuk kell, hogy ezekért az agressziv akciókért felelősséggel tartoznak a népeknek. Nagy-Britannia kormányának — különösképpen az Egyiptom elleni katonai kaland szégyenteljes kudarca után — bárkinél jobban kell tudnia, hogy mindörökre letüntek azok az idők, amikor a gyarmatositók ágyunaszádjainak tüzével és fegyveres partraszállításával egyik, vagy másik gyarmati, vagy függő országban el lehetett fojtani az elnyomott népek felkeléseit és fenn lehetett tartani a gyarmati rendszert. Most, amikor százmilliós, a multban elnyomott, gyarmati népek keltek harcra nemzeti jogaikért, kudarcra van itélve minden olyan kisérlet, amelynek célja megakadályozni ezeket a népeket függetlenségük kivivásában. A népeknek azt a szent jogát, hogy óhajuknak megfelelően alakitsák sorsukat, az Egyesült Nemzetek Szervezetének Alapokmánya is kinyilvánitja, amelyet az USA és Nagy-Britannia is aláirt.

Az USA és Nagy-Britannia kormányai azonban megszegték az Egyesült Nemzetek Szervezetével szemben vállalt kötelezettségeiket s békebontókként léptek fel.

Az agresszoroknak nem szabad elfelejteniök, hogy az összes népek, különösképpen pedig az Arab-Kelet és a szomszédos területek muzulmán lakossága nem maradhat közömbös a külföldi fegyveres agresszió áldozataivá vált népek sorsa tekintetében.

Az Arab-Kelet népei nincsenek egyedül a függetlenségükért és szabadságukért, az amerikai—angol gyarmatositók bünös akciói ellen vivott harcukban.

Minden ország népei gyülölettel és felháborodással elitélik az amerikai—angol agresszorokat. Az egész világon, beleértve Nagy-Britanniát is, végigseper a tiltakozás hulláma az USA és Nagy-Britannia kormányköreinek véres közel- és közép-keleti kalandja ellen. A népek követelik az USA és Nagy-Britannia agressziójának azonnali beszüntetését és az amerikai és angol csapatok visszavonását Libanonból és Jordániából.

Az USA és Nagy-Britannia kormányai béke-ellenes akciókat hajtottak végre és rájuk hárul a felelősség libanoni és jordániai agresszív cselekedeteik következményeiért.

Az USA és Anglia kormányainak be kell szüntetniük fegyveres beavatkozásukat az arab országok belügyeibe és haladéktalanul vissza kell vonniuk csapataikat Libanonból és Jordániából.

A szovjet kormány ugy véli, hogy e felelősségteljes órában a Biztonsági Tanácsnak és az ENSz Közgyülésének teljesitenie kell azt a kötelességét, hogy megőrzi a békét, véget vet az agressziónak, megvédelmezi a ki nem provokált agresszió áldozatául esett arab államok nemzeti függetlenségét s felszámolja a háboru tüzfészkét.

A szovjet kormány kijelenti, hogy a Szovjetunió nem fogja közömbösen szemlélni a ki nem provokált agressziv akciókat egy határaival szomszédos térségben s a Szovjetunió biztonságának, valamint a világbéke fenntartásának érdekei által indittatva, kénytelen lesz megtenni a szükséges intézkedéseket.

1958 julius 18.

Libanonban egyre feszültebb a helyzet

BEJRUT. (Agerpres.)

Mint a nyugati hirügynökségek bejruti tudósitói jelentéseikben hangsulyozzák, , Libanonban az amerikai csapatok partraszállása miatt a helyzet egyre feszültebbé vált. Az összes arab országokban megnyilvánuló felháborodást és tiltakozást semmibevéve, az amerikai parancsnokság pénteken uabb katonai egységeket vezényelt Libanonba, ugyhogy az egyik amerikai szóvivő kijelentése szerint julius 18-án este a Libanon területén, Bejrutban és környékén állomásozó amerikai csapatok száma meghaladja a hatezer főt. Az United Press International amerikai hirügynökség az ujabb csapatösszevonásokkal kapcsolatban beismeri, „Libanonban még inkább fokozódott a belső ellenállás az amerikai csapatok partraszállásával szemben". A tudósító rámutat arra, hogy több olyan politikai személyiség, aki eddig nem nyilatkozott a Samun kormány ellen, most erélyesen tiltakozik az idegen csapatok beözönlése ellen. A tudósitás megemliti ezek között Osseiranet, a parlament elnökét, Reymond Edde parlamenti vezetőt és másokat.

A France Presse hirügynökség munkatársa olyan eseteket sorol fel, hogy libanoni katonai egységek fegyverzetükkel együtt a népi erők oldalára álltak és velük együtt harcolnak.

Munkában a stockholmi leszerelési és nemzetközi együttműködési világértekezlet

Mihail Ralea akadémikus beszéde

STOCKHOLM. (Agerpres). — Különtudósitás.

Mihail Ralea akadémikus, a stockholmi leszerelési és nemzetközi együttműködési világértekezleten részt vevő román küldöttség vezetője, a román küldöttség nevében üdvözölte a kongresszust.

A szónok bevezetőben kidomboritotta, hogy a román nép mélységesen bizik az emberiség békés jövőjében és előrehaladásában s meg van győződve arról, hogy napjainkban meg van a lehetősége az ujabb háboru megelőzésének, a béke erőinek eddig példátlan méretü, szakadatlan erősödésének.

M. Ralea leleplezte azokat a köröket, amelyek a háborus konjunkturából minél nagyobb hasznot akarnak huzni és változatlanul folytatják „a szakadék szélén" egyensulyozó politikát.

S itt meg kell állnunk egy pillanatra, hogy mélységes elégedetlenségünknek adjunk kifejezést amiatt, hogy e körök — egyes közel-keleti népek iránti nyilt lebecsülésüket kifejezve — nyiltan beleavatkoznak ezen országok belügyeibe s vérbe akarják fojtani az illető népek harcát, amelyet a gyarmati rendszer ellen, nemzeti függetlenségük megvédéséért, vagy kivivásáért folytatnak. A legutóbbi közel-keleti eseményekről szólva, a Román Népköztársaság képviselője hangsulyozta, hogy a békeszerető emberiség jogos felháborodással szemléli az amerikai és angol haderők támadását az arab népek ellen. Mint a békeszerető erők képviselői — mondotta a szónok —, véleményem szerint nem nézhetjük közömbösen az efféle akciókat, mert ezek nemcsak az Arab-Kelet számára, hanem a világbéke ügyére is veszélyt jelentenek. Egyesült erővel tiltakoznunk kell az ilyen akciók ellen; követeljük azonnali beszüntetésüket, az arab népek szabadságjogainak és függetlenségének tiszteletbentartását.

M. Ralea a továbbiakban hangsulyozta, hogy a népeknek szélesebbkörü akciót kell inditaniuk a különböző társadalmi rendszerü államok békés együttlétezése érdekében.

A román küldött ezután a csucsértekezlettel kapcsolatos problémával foglalkozott. A nyugati hatalmak részéről — hangsulyozta — nincs meg az a kivánság, hogy leüljenek a tárgyaló asztalhoz. A román küldött igy folytatta: Csak a csucsértekezlet meghiusitására irányuló szándéknak tekinthetjük azt a bizarr kérést, hogy az értekezleten vitassák meg a kelet-európai országok helyzetét illető, ugynevezett problémát. Ez tulajdonképpen már nem is egyszerü kérés, hanem — igaz ugyan, hogy ügyetlen — nyilt szándék szuverén államok belügyeibe való beavatkozásra. Ez teljesen összeegyeztethetetlen a nemzetközi jogszokásokkal és az ENSz Alapokmány elveivel.

A közvélemény joggal ugy véli, hogy a magassiku értekezletnek a békés egymás mellett élés és a felek teljes jogegyenlőségének gondolatából kell kiindulnia, napirendjére pedig valóban azokat a legégetőbb nemzetközi kérdéseket kell felvenni, amelyeknek megoldására megvannak bizonyos előfeltételek.

A Román Népköztársaság küldöttségének vezetője a továbbiak során kifejtette országunk álláspontját a legfontosabb nemzetközi kérdésekben és beszámolt azokról az intézkedésekről, amelyeket a Román Népköztársaság kormánya a sokoldalu nemzetközi együttműködés fejlesztésére és a nemzeti feszültség enyhitése érdekében foganatositott.

M. Ralea akadémikus ezzel kapcsolatosan megemlitette azt, hogy a Román Népköztársaság többizben csökkentette fegyveres erőit, a kormány többrendbeli erőfeszitéseket tett a balkáni országok széleskörü együttműködésének kialakitására, továbbá, hogy Románia 70 országgal tart fenn gazdasági kapcsolatokat.

A Román Népköztársaság hozzá akar járulni széleskörü gazdasági kapcsolatok kiépitéséhez az összes országok között — folytatta a szónok — és ennek érdekében ENSz-képviselője utján az elmult ülésszakon kifejtette azokat az elveket, amelyek az ilyenszerü kapcsolatok alapjául szolgálhatnának.

Biztositjuk önöket — hangsulyozta befejezésül a román küldöttség vezetője —, hogy a román nép a jövőben is tántorithatatlanul a világbéke erőinek hatalmas frontjában fog haladni. Bizhatnak benne, hogy népünk határtalan odaadással és megingathatatlan elszántsággal küzd az emberiség sorsának megmentéséért vivott nemes harcban.

A Biztonsági Tanács ülése

NEW YORK. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

A Biztonsági Tanács julius 18-i ülésén folytatta a vitát a közel-keleti helyzetről és ebben a kérdésben benyujtott határozati javaslatokról.

Három javaslattervezet került megvitatás végett a Biztonsági Tanács elé:

A szovjet tervezet, amely követeli az amerikai és angol csapatok azonnali visszavonását Libanonból és Jordániából; az amerikai tervezet, amelynek célja az ENSz zászlajával álcázni Libanon amerikai megszállását; a svéd javaslat, amely inditványozza, hogy az amerikai beavatkozás miatt az ENSz libanoni megfigyelői ideiglenesen szakitsák félbe tevékenységüket.

Az ülés elején ujból felszólalt Libanon küldötte, s igyekezett megindokolni az amerikai csapatok inváziját. Kedvezőtlen szinben próbálta feltüntetni az ENSz megfigyelők tevékenységét és kétségbevonni, hogy ez a csoport képes lesne ellenőrzést gyakorolni.

Ezután Lufti, az Egyesült Arab Köztársaság megbizottja rövid nyilatkozatot tett. Közölte, hogy az USA nagykövete julius 17-én felkereste az Arab Egyesült Köztársaság külügyminiszterét és megengedhetetlenül fenyegetést tartalmazó jegyzéket nyujtott át neki. A jegyzék arról szól, hogyha az Egyesült Arab Köztársaság ellenőrzése alatt álló elemek mgtámadják az USA csapatait, akkor ez sulyos következményekkel jár. Lufti hangsulyozta, hogy milyen nagy veszélyt rejt magában ez az álláspont. Mint az amerikaiak legutóbbi akciója bizonyitja, az USA jogot formál arra, hogy ő állapitsa meg, ki gyakorol ellenőrzést és ki fölött. Lufti a továbbiakban kiemelte, milyen rendkivül veszélyes a jordániai királynak az az igénye, hogy „felszabaditsa" Irakot.

Az Egyesült Arab Köztársaságnak — mondotta Lufti — nincsen atombombája, nincsenek agresszív szándékai.

Ezután felszólalt A. A. Szoboljev, a szovjet megbizott. Felhivta a Biztonsági Tanács tagjainak a figyelmét arra, hogy Abbas, aki a julius 17-i ülésen Irak nevében felszólalt és aki törvénytelenül foglalja el az ENSz-ben az ország képviselőinek helyét, — azt az igen veszélyes kitételt hangoztatta, miszerint az iraki-jordániai szövetségben semmiféle változás nem történt.

Mirevalók ezek a hazug beállitások, amikor az Iraki Köztársaság kormánya kijelentette, hogy kilép a szövetségből? — tette föl a kérdést a szovjet megbizott. Ez az állitás az Abbas mögött állók érdekeit és céljait szolgálja.. Az utóbbiak ujabb agressziót készülnek Irak ellen a „rend helyreállitása" ürügyével. A sajtó és a rádió ismételten jelentette, hogy Husszein, Jordánia királya készül „rendet teremteni" Irakban.

Ha az USA és Anglia — mondotta a szovjet küldött — nem készülnek agressziót, akkor tegyenek ilyen értelmü nyilatkozatot és nyomban vonják vissza csapataikat Libanonból és Jordániából. A Biztonsági Tanácsnak idejében meg kell tennie a szükséges intézkedéseket az agresszió ellen, mert hiszen ez a legfőbb kötelesség.

A. A. Szoboljev felhivta a Biztonsági Tanács figyelmét Lufti jelentésére az Egyesült Arab Köztársaság kormányához intézett, fenyegető hangu amerikai jegyzékről. Ez a jegyzék nyilt agresszióval fenyegeti az Egyesült Arab Köztársaságot, az Egyesült Államok pedig szánt szándékkal ürügyet keres az agressziót.

A Biztonsági Tanácsnak erélyes intézkedéseket kell tennie a békét fenyegető veszély elhárítására. Ennek pedig egyetlen módja felszólitani az USA-t és Angliát, hogy nyomban vonja vissza csapatait Libanonból és Jordániából. Ilyen értelmü tervezetet terjesztett elő a szovjet küldöttség.

A. A. Szoboljev ellenezte Lodge amerikai küldöttnek azt az indoktalan kérését, hogy elsősorban az amerikai határozati javaslatot tegyék fel szavazásra.

Ezzel a julius 18-i ülés véget ért.

Szovjet kohászok ünnepe

(Folytatás az első oldalról.)

A második világháboru kezdetén a Szovjetunió csaknem 4,5-szer több acélt termelt, mint a cári Oroszország.

De a szovjet fémipart ujabb megpróbáltatások érték. A fasiszta Németország katonai inváziója nagy károkat okozott az országnak; több bek között az ország déli részén levő összes üzemeket megsemmisitették. Ugy tünt, hogy a romokból sohasem épülnek majd fel olyan üzemóriások, mint a Zaporozssztál, Azovsztal, Dzserzsinszkij, Petrovszkij és mások. De a szovjet vasmunkások ujból bebizonyitották hazájuk iránti odaadásukat. Mig 1945-ben a Szovjetunió acéltermelése 12,2 millió tonnára csökkent, 1950-ben elérte a 27,3 millió tonnát. A szovjet fémipari üzemekben számos ujitást vezettek be, amelyek elősegitik mind a munka megszervezését, mind a termelési folyamat megjavitását.

Az orosz mérnökök már az Októberi Forradalom előtt kidolgozták a fokozott nyomásu gázak alkalmazásának módszerét. Ezt a módszert a gyakorlatban a világon először a Petrovszkij üzemben alkalmazták 1940-ben. Jelenleg a Szovjetunióban termelt öntöttvas összmennyiségének 90 százalékát a gázak fokozott nyomása segitségével gyártják.

Sok ujitást alkalmaztak a kohóknál is: a szovjet kohászok megjavitották a nagyolvasztókban végbemenő folyamatokat, széles körben alkalmazzák az automatizálást és gépesitést. Megnövekedett a magas kohók termelékenysége. Mig 1913-ban Oroszországban a nagyolvasztó eleven köbtartalma mindössze 190 köbméter volt, 1957-ben elérte a 800 köbmétert. Napjainkban a Szovjetunióban 1513 és 1719 köbméteres nagyolvasztókat épitenek és elkészitették a világ legnagyobb nagyolvasztójának tervét, amelynek köbtartalma 2,286 köbméter lesz. A nagyolvasztó minden eleven köbmétere után a szovjet kohászok több öntöttvasat állitanak elő, mint az amerikaiak.

Nagy sikereket könyvelhettek el az acéltermelés terén is, ahol következetesen alkalmazzák az automatizálást és gépesitést. Ezzel kapcsolatban kiküszöbölték az olyan munkákat, amelyek nehéz munkát követeltek, mint például a Martin-kemencék töltése. Megjavitották az acéltermelés technológiáját, bevezették uj acélféleségek gyártását, amelyek elengedhetetlenül szükségesek a gépkocsiépitő, vegyi, gép, energetikai, stb. ipar számára. Az oxigén használatával a Martin-kemencék termelékenysége egyötöddel emelkedett.

Szovjet tudósok és mérnökök egy csoportja I. Bardin akadémikus vezetésével kidolgozta és alkalmazta az acél folyamatos öntésének módszerét. A módszer alkalmazásával óriási megtakaritást és nagy termelékenységet érnek el, mivel kiküszöbölik a tömbök hengerelését, csökkentik a fémhulladékot. A Szovjetunióban jelenleg két, az acél folyamatos öntését végző berendezés müködik és rövidesen felépitenek egy harmadikat, amelynek termelőképessége sokkalta nagyobb lesz.

A szovjet kohászok szép sikereket értek el a gépek és felszerelések kihasználása terén. Napjainkban a szovjet kohászok, — mind a tudósok, mind pedig a termelésben dolgozók — számos uj kérdést tanulmányoztak. Az elkövetkezendő években az elektromos kemencékben alkalmazzák majd a fém elektromagnetikus keverésének módszerét. Különböző müszereket készitenek, amelyek gyorsan és pontosan jelzik a kohók belsejében előforduló legkisebb rendellenességeket is. Ezek az intézkedések elősegitik majd a munkatermelékenység jelentős növekedését. Igy 1965-ben az egy kohászra eső acéltermelés a Szovjetunióban eléri az évi 2500 tonnát, az 1956-os 1100 tonnához képest.

A szovjet kohászok életszinvonala is nagymértékben növekedett. Bérezés szempontjából a kohászok a bányászokkal együtt az első helyen vannak az országban. A kohászok és családjaik részére szép házakat, kulturpalotákat, iskolákat, poliklinikákat, szanatóriumokat épitenek. Több kohász felhasználva az állam nyujtotta kölcsönt, saját lakóházat épitett magának. Az idén a kohóipari vállalatokban rátérnek a hétórás munkanapra.

A kohászokat az egész ország figyelme és gondoskodása veszi körül. Hősies munkájuk nagy elismerésnek örvend. Többezer kohászt kitüntettek érdemrendekkel és érmekkel. Sokan elnyerték a Szocialista Munka Hőse megtisztelő cimet. A Szovjetunió Legfelső Szovjetje és a Szövetségi Köztársaságok Legfelső Szovjetje képviselői között számos kohász van.

A szovjet kohóipar számára nagy távlatok nyilnak. A szovjet ország jelenleg alapvető gazdasági feladatának teljesitését végzi, hogy az elkövetkezendő 15 évben utólérje és elhagyja a legfontosabb kapitalista országokat, az egy főre eső termelés tekintetében. Éppen ezért a szovjet népgazdaságnak nagyon sok fémre lesz szüksége. A népgazdaság általános fejlesztési terve előirja, hogy az elkövetkezendő 15 évben a Szovjetunió acéltermelése évi 100—120 millió tonnára emelkedjék.

Megőrizték a versenyzászlót!

(Folytatás az első oldalról.)

galma és példamutatása, mint Ardelean Barbara, Cirsta Maria, Magulean Ioana, Berto Traian, Mirce Constantin, Wunderlich Teréz, Valaszkai Julia, Karácsonyi Aranka, valamint a két testvér: Hotovet Berta és Hotovet Maria és még sokan mások.

Mircea Constantin fiatal ember, mindössze 19 éves, de már tavaly április óta a gyárban dolgozik, miután elvégezte a szakmai iskolát. Elmondotta, hogy eleinte három széles gépen szőtt, most, a gépkihasználási hatásfok növelésére kezdeményezett mozgalom keretében a gépek átcsoportositása és a gépkiszolgálási csoportok ujra felosztása után már csak két gépen dolgozik.

— Előnyös ez az eljárás — mondja, miközben figyeli a gép működését — könnyebb igy a munka és a minőség jelentős mértékben megjavul. Persze, a gépet akkor használhatjuk ki tökéletesen, ha jól beosztjuk munkaidőnket, a nyolc óra minden percét.

Es Mircea Constantin IMSz-taghoz méltó munkát végez, jól, szorgalmasan dolgozik. Juniusban például 100 százalékos minőségi munkát végzett, ami azt jelenti, hogy a gépeiről lekerült anyagok mind elsőosztályuak voltak. Mégis volt ideje és hozzáértése a mennyiségi feladat megvalósitására is: ezt 116 százalékban teljesitette. Es beszélnünk kell itt, a már emlitett élmunkások egyéni eredményeiről is, hiszen ők is hasonló munkát végeztek és az ő teljesitményeik a többiekével együtt alkotják az egész üzemosztály közös eredményét, amellyel elnyerték a versenyzászlót.

Berlo Traian ugyancsak két széles szövőgépen dolgozik és még Mircea Constantinon is tultett: 129 százalékban teljesitette a mennyiségi tervet és 100 százalékos minőségi munkát végzett, azaz csak elsőosztályu anyagot készitett. Valaszkai Julia négy AT-tipusu hazai gyártmányu keskeny gépen dolgozik és juniusban 110.5 százalékos terveteljesités mellett 90 helyett 98,5 százalékos minőségi munkát adott. A két testvér, Hotovet Berta és Hotovet Maria mennyiségi teljesitménye azonos — 120 százalék. A minőségi munkában Hotovet Maria 1 tized százalékkal tultett testvérén: Berta 97,4, Maria pedig 97,5 százalékot ért el. Valamennyien kijelentették, hogy most, az augusztus 23 tiszteletére folyó szocialista versenyben ujabb sikerek felé törnek és merész álmuk, hogy harmadszor is megőrizzék a versenyzászlót.

★

Végül beszélnünk kell arról, hogy az eddig eltelt időszakban, a különböző intézkedések — mint például a gépek átcsoportositása a géptipusok, a szövők képességeinek és az anyag féleségek figyelembe vételével, valamint az irezés (szálkeményités) feljavitása és egyebek — során a vállalatban 10 százalék helyett junius végéig a mult év decemberéhez viszonyitva 32,5 százalékkal növelték a szövőgépek hatásfokát, teljesitőképességét. Ez azt jelenti, hogy a szövőgépek átlagban számitva óránként 1350 beveréssel többet teljesitenek, mint azelőtt, tehát minden gép óránként 60 centiméterrel több anyagot sző. A müszaki dolgozók és a munkások legközelebbi feladata most a Rosher automata gépek teljesitő képességének fokozása, ugyanis ezekkel még nem sikerült elérniök a vállalt hatásfok-növelési arányt sem. A dolgozók szorgalma, hozzáértése, odaadása és az a tény, hogy a felszabadulási ünnep köszöntésére fellendült a verseny, minden bizonnyal eredményre vezet.

Sz. J.

Az amerikai-angol tárgyalások

WASHINGTON. (Agerpres.)

Lloyd angol külügyminiszter és Dickson az angol honvédelmi miniszter vezérkari főnöke julius 18-án folytatták tárgyalásaikat Dulles külügyminiszterrel és az USA hadseregének vezető személyiségeivel. A tárgyalások folytatását az tette szükségessé, hogy az amerikai és angol hivatalos megbizottak nem hoztak végső döntést az Irak elleni közös akciók tekintetében.

Hagerty, a Fehér Ház sajtótitkára julius 18-án délelőtt egy sajtóértekezleten mondott beszédében megcáfolta a New York Timesnek azt a hirét, miszerint a tárgyalásokon megállapodtak volna abban, hogy csupán Libanon és Jordánia elfoglalására szoritkoznak és nem inditanak intervenciót Irak ellen.

White, a külügyminisztérium szóvivője kijelentette, hogy az amerikai és angol államférfiak julius 18-i találkozása „a tegnapi tárgyalások folytatását jelenti". White nem beszélt a tárgyalások lefolyásáról, hanem csupán bejelentette, hogy este 8 órakor Smith kanadai külügyminiszter részvételével folytatják.

FIGYELEM!

A Központi LOTTÓ

julius 25.-i

RENDKIVÜLI SORSOLÁSÁN

KIHUZNAK

9 számot az I—VII kategóriáju és az A, B, C rendkivüli nyeremények,

3 számot a Z és X pótnyeremények és

5 számot a tárgynyeremények számára.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 33—02, 33—05, 30—87, 35—69. Kiadóhivatal: 16—92. Nyomdai 20—77. Tip. I. O. J. D. Arad.